

Hinweis / Remarque / Note / Avvertenza

Feuerungsautomat BIC 335 Version 2.1 / Automate de combustion BIC 335 version 2.1 /

Automatic firing device BIC 335 Version 2.1 / Controllo fiamma automatico BIC 335 Versione 2.1

TopGas comfort (10-22), TopGas classic (35-120)

Hoval

Ersatzteil-Information



Dieser Feuerungsautomat BIC 335 ist mit der Software Version 2.1 ausgerüstet.

Wird ein BIC 335 Feuerungsautomat mit der Softwareversion 2.1 oder höher als Ersatzteil eingesetzt, kann der Parameter 66 (P2EO) für folgende Generationen auf 1 = Werkseinstellung belassen werden:

- TG comfort(10-22) Generation 45
- TG classic (35-120) Generation 45 und 46

Für alle anderen Generationen ohne verbaute Luftdruckschalter, muss der Parameter 66 (P2EO) von 1 = Werkseinstellung auf 0 angepasst werden.



Der Aufkleber «BIC 335_V2.1» auf dem Feuerungsautomaten signalisiert gut ersichtlich die neue Software.

Spare parts information



This BIC 335 automatic firing device is equipped with software version 2.1

If a BIC 335 automatic firing device with software version 2.1 or higher is used as a spare part, parameter 66 (P2EO) can be left at 1 = factory setting for subsequent generations:

- TG comfort(10-22) Generation 45
- TG classic (35-120) Generation 45 and 46

For all other generations without built-in air pressure switches, parameter 66 (P2EO) must be changed from 1 = factory setting to 0.



The sticker "BIC 335_V2.1" on the automatic firing device indicates clearly the new software.

Information sur les pièces de rechange



Cet automate de combustion BIC 335 est équipé du logiciel version 2.1

Si un automate de combustion BIC 335 est utilisé comme pièce de rechange avec la version de logiciel 2.1 ou plus, il est possible de laisser le paramètre 66 (P2EO) sur 1 = réglage d'usine pour les générations suivantes:

- TG comfort(10-22) génération 45
- TG classic (35-120) générations 45 et 46

Pour toutes les autres générations sans pressostat d'air intégré, il faut mettre le paramètre 66 (P2EO) de 1 = réglage d'usine sur 0.



L'autocollant «BIC 335_V2.1» sur l'automate de combustion signale de manière bien visible le nouveau logiciel.

Informazioni sui componenti di ricambio



Il presente controllo fiamma automatico BIC 335 è dotato del software versione 2.1.

Se viene impiegato come pezzo di ricambio un dispositivo automatico di controllo della fiamma BIC 335 con la versione software 2.1 o superiore, il parametro 66 (P2EO) può essere lasciato sull'impostazione di fabbrica=1 per le seguenti generazioni:

- TG comfort(10-22) generazione 45
- TG classic (35-120) generazioni 45 e 46

Per tutte le altre generazioni senza pressostato aria incorporato, il parametro 66 (P2EO) deve essere modificato da 1= impostazione di fabbrica a 0.



L'adesivo «BIC 335_V2.1» sul dispositivo di controllo della fiamma segnala in modo ben visibile il nuovo software.